



JORNADAS DE LEITURA,
ESCRITA E SUCESSO ESCOLAR

ALFABETIZAÇÃO EM CONTEXTOS DE L2

- Simpósio -

Íris Susana Pires Pereira
(Coord.)

Centro de Investigação em Educação (CIED)
Universidade do Minho, Braga
Portugal
iris@ie.uminho.pt



Universidade do Minho
Instituto de Educação
Centro de Investigação em Educação

FCT

Fundação para a Ciência e a Tecnologia
MINISTÉRIO DA CIÊNCIA, TECNOLOGIA E ENSINO SUPERIOR



REPÚBLICA
PORTUGUESA

A razão de ser do simpósio...

- Complexidade do processo de alfabetização em L1:
 - língua oral, consciência linguística e consciência do escrito (literacia emergente)
 - crianças e professores
- O processo de alfabetização em contextos de L2:
 - (fluxos migratórios; decisões políticas)
 - *Como se caracteriza o processo de alfabetização nos contextos de língua segunda? Que desafios coloca aos alunos? Que desafios pedagógicos são colocados aos professores alfabetizadores em contextos de L2?*

Participantes

Maria Elisa Sousa

(Instituto Politécnico do Porto)

Íris Susana Pires Pereira, Maria Alfredo Moreira, José António Brandão Carvalho

(Centro de Investigação em Educação, Instituto da Educação, Universidade do Minho)

Catarina Lopes, Carmen Aiveca

(Fundação Fé e Cooperação)

Ainda a razão de ser do simpósio...

- **contributo para a compreensão dos processo de alfabetização em contextos de L2... *a partir das conclusões, considerações, questões levantadas pelas experiências de cada um de nós***

Comunicações

- **Timor-Leste, país (singular) de língua oficial portuguesa**
- **A montante da alfabetização em língua portuguesa como L2 na Guiné-Bissau. O ciclo comunicativo no primeiro ano de escolaridade.**
- **Bases epistémicas e pedagógicas para a educação de aprendentes L2: o perfil do professor**
- **O desenvolvimento das capacidades de uso da Língua Portuguesa (L2) através do envolvimento em práticas de literacia significativas – Programa Ensino de Qualidade em Português na Guiné-Bissau**

A montante da alfabetização em língua portuguesa como L2 na Guiné-Bissau. O ciclo comunicativo no primeiro ano de escolaridade

- Contextualização
 - A Reforma Curricular do Ensino Básico e Secundário na Guiné-Bissau: desafios ao processo de alfabetização
- Estratégia pedagógica no 1º ano do Ensino Básico
 - O ciclo comunicativo: princípios pedagógicos & desenho básico. Ilustração

Contextualização – a alfabetização no contexto da RECEBS

- Documento Orientador da reforma Curricular Ensino Básico e Secundário:

“Nos termos da LBSE (nº 5 do art. 16º), o 1º ciclo deve incluir um semestre inicial (1º semestre do 1º ano) destinado exclusivamente a preparar as crianças para o ensino. **Atendendo a que a língua de instrução é a língua portuguesa e a que muitas crianças, quando chegam à escola, não dominam essa língua, este semestre deve ter como principal objectivo a promoção do domínio da oralidade em língua portuguesa pelas crianças, através de metodologias apropriadas para o ensino de português-língua segunda**” (2015, p. 20).

Contextualização – a alfabetização no contexto da RECEBS

1º Desafio

- Construção de orientações *programáticas* (*Língua Portuguesa* como L2 + mat, MFS, Expressões)
+
- Integrar nesse programa preocupações relacionadas com a preparação para a aprendizagem académica (INCLUINDO a alfabetização em português) invisíveis nas orientações políticas

Currículo 1º ano: Objetivos e conteúdos



Contextualização – Alfabetização no contexto da RECEBS

2º desafio:

Construção de materiais de apoio à prática pedagógica: manuais, guias docentes...

- Desenhar uma pedagogia de aprendizagem de skills de comunicação interpessoal básicos em LP como L2 num contexto de (uma espécie de) bilinguismo subtrativo
- +
- Integrar nessa pedagogia princípios subjacentes a outras aprendizagens (linguísticas e outras) fundamentais para a aprendizagem académica

Contextualização – Alfabetização no contexto da RECEBS

- Complexidade e exigência inerente à aprendizagem LP na GB:

1º ano, período crítico para aprendizagem linguística
mas...

reduzida prática comunicativa fora da escola

→(quase) total dependência da vivência de prática comunicativa intensiva e de qualidade em contexto escolar

Estratégia pedagógica no 1º ano do Ensino Básico

- O CICLO COMUNICATIVO

Contexto estruturado de apoio à aprendizagem da L2 + ao desenvolvimento de conhecimentos e skills necessários à alfabetização através da vivência de situações de comunicação...

Ciclo comunicativo: Princípios pedagógicos

suportes
manipuláveis,
culturalmente
situados

**CONCRETAS,
ATIVAS E LÚDICAS,
SIGNIFICATIVAS E
MOTIVADORAS**

**prática intensiva,
integradora e
progressiva**

ação linguística
individual e
colaborativa

sínteses
autoavaliativas

aprendizagem
linguística
consciente

“leitura e escrita”

acomodação da
linguagem, pontes
linguísticas

interação
individualizada,
modelizadora e
instigadora

erro linguístico
como sinal de
aprendizagem

avaliação
formativa, feedback
construtivo

O ciclo comunicativo: esquema e ilustração



Considerações finais

- A resposta ao desafio colocado pela RECEBS da GB é *ainda um desenho à espera de implementação prática e de estudo*. O mais importante que há a dizer sobre esta solução – *se funciona, que potencialidades, que limites* – está por saber, requer investigação...
- Muito relevante a constatação de que esta solução ‘replica’ em grande medida prioridades de aprendizagem e opções pedagógicas assumidas para desenvolvimento linguístico na educação pré-escolar regular em Portugal.
 - Há um potencial *de (in)formação mútua* entre contextos de aprendizagem de L1 e de L2